

婦女合作運動

雙月刊

第二卷 第三四期合刊



社 會 部 合 作 事 業 管 理 局 全 國 合 作 社 物 品 供
銷 各 處 機 關 公 務 員 工 眷 屬 生 產 合 作 推 廣 部 編 印

婦女合作運動

第二卷三期合刊目錄

談談合作社問題..... 彭師勤

從組織上看合作社發展動向..... 喻林炎

合作社的會計制度..... 周天浩

婦女合作運動與抗戰建國（徵文第一名）..... 李東閣

我們為什麼參加合作社..... 王惠勤

海潮（劇本第二幕）..... 白河作
阿英

合作社手工藝術作品競賽實施辦法

本部舉辦產品展覽會辦法

合作社動態

談談眷合問題

彭師勤講

前兩天職主任張祕書約兄弟來同諸位談話，兄弟很高興，能有機會和諸位見面，今天要談的便是眷合問題，關於這個問題，分兩方面和大家交換意見：一為眷合的意義亦即眷合的功用，一為眷合的前途，亦即個人對眷合的希望。

自從和職主任張祕書約定後，就將推廣部的書刊和資料翻一翻，我在推廣部呈請增撥專業費理由書上看見了推行眷合的六個理由，也可以說是眷合的重要意義與使命。這六點是：

1. 穩定公務員工生活提高行政效率
 2. 展開新組織擴大業務範圍
 3. 樹立專業楷模提供推廣準繩
 4. 促進婦女動員增加地方生產
 5. 培養婦女技能參加復員工作
 6. 配合供給物資平抑戰時物價
- 這幾點不僅是就現實問題立論，而且也顧及了戰後復員與整個合作運動的發展問題。今天我想從另外若干觀點設設眷合的意義。

第一、為合作運動贏得婦女。我們現在所管合是以公教人員的眷合為對象的，但是我將來一樣地可以推行到一般婦女。本來合作運動對於婦女的希望取得她們的同情的。特別是消費合作社，非有她們的協助，困難很多。

婦女合作運動

婦女為一家之主，負擔家庭日用必需品之責的就是主婦。普通主婦不常幫助丈夫為好社員，不是說合作社貨品不合用，就是說價錢並不公道，致家庭不一定和社發生密切的貿易關係。丈夫成了十個不忠於社的社員。所以消費社的業務發展，不能不取得婦女的贊助。而婦女在合作運動中的重要地位於此可見。各國爭取婦女參加合作運動所採的方法為組織婦女基爾特，用這種組織去結合婦女，為發展合作事業而努力。我們本也一樣地可用婦女基爾特的辦法，並且也會有一天要採用，但除此之外，另一最有效的方法是使婦女本人成為合作社的一成員，使她們直接參加合作業務。推廣部的眷合事業，正是這一方法的應用。因此我們說是眷合的第一個重大的意義是為合作運動贏得婦女。

第二、對工廠制度予以糾正。對於現代工廠的情形，我想諸位一定有一個概念，用不着在這裏詳加分析。我們都知道現代的工廠生活，對於女工童工的生理尤其特別有害。現在眷合大部分的業務是發料收貨，是分散式的生產。婦女們不一定在工廠勞工，在家中也可以作工。這種辦法的推廣，對工廠制度的這一類的流弊，是可以予以糾正的。這是眷合的第二個重大意義。

第三、使血汗制度不致為廢。在資本主義社會裏，有一種生產制度叫做商人僱主制度。因為商人僱主為個人利益榨取工人汗血，所以一名汗血制度。眷的生產可使此制度消滅，至少不再肆虐。商人僱主制度是發料收貨，現在推廣部所組織的眷合中，也有一部分是發料收貨的機構。雖然同是發料收貨，可是結果完全兩樣。眷合和商人僱主雖然都是購買大批原料，打好樣，發給工人製成合於標準的產品，發料收貨，有時亦可以預支一小部份工資，可是眷合是為婦女工人服務，而商人僱主是生產者和消費者間的一種剝削他入為事的中間人，眷合挺身而出，站在中間人的地位上，為出產者服務，這道剝削的中間人消滅了。所以眷合組織的普遍推行，以使人剝削人的商人僱主制度至少不再肆虐，這是眷合的第三個重大意義。

第四、為藝術工藝改良技術 各國對於藝術工藝每以合作方式使其保存並謀改進。我國也有許多著名的藝術工藝品，如湘綉之類的東西，值得保存並進一步的加以改進。職業學校雖然對於藝術品的改良，可以有相當的貢獻；但不見得可以普遍推廣，而有普遍推廣藝術工藝品之改進的效用，要推合作組織。蘇俄就是一個好例。即以我國的刺繡而言，鄉間的出品，鳥不鳥，虫不虫，裝飾粗俗，需要改良之處實在很多，即是說需要借重合作組織的地方很多。魯合暫時定為推行中心的七種業務，除刺繡外，如縫紉（特別婦女時裝）編結，都可稱為藝術工藝，都希望有技術的改良。推廣部協同魯合共為技術的改進而努力，將來一定有很大的成就。而且目下魯合社員大部分是知識份子，能接受最新的技術與方法，以達成這種目的。這是魯合的第四種重大意義。

第五、使機器生產代替手工生產，我們中國為現代化，工業化，在生產方面一定要從手工業生產變為機器生產。魯合正是一個最好的推行機器生產的機構。婦女們因為有魯合的組織，可以在家庭內用一種小型的機器從事生產。推廣部現在已經朝這方面努力。將來資金充足時，希望購買大批機器，以廉價用分期付款辦法借與社員，或租與社員。農業上面，利用機器，非有合作組織不可，家庭手工業變為小型的機器生產，也只有借重合作組織才能辦到。為魯合而組織的合作社能利用機器，實在是手工業機器化的先聲。這是魯合的第五種重大意義。

第六、對婦女職業加以提倡 一般地講，各國婦女的職業，除在工廠工作外，就是在機關打字，當文書，甚至於只是當花瓶。我們固不希望她們當花瓶，甚至於也不願她們在不合於她們生理的條件下在工場工作；而希望她們是獨立的生產者，為自己而生產，並且同時能照顧自己的孩子和家務，這不是單純地提倡賢妻良母的辦法，實在是事實的需要，至少是現階段的社會有這種要求。魯合的應運而生，正在於負起這種使命，而是魯合的第六種重大意義。

這是我們從社會的，經濟的以及合作運動各方面去觀察魯合意義所得到

的結論。

××

××

××

現在我們從社會的，經濟的以及合作運動各方面廣泛地講魯合應有的趨向，以提出個人對於魯合的希望：

第一、適應家庭工業的需要 從上面的研究，我們知道魯合社，實在是一種家庭工業的合作社。家庭工業所需要的是原料式樣和機器的供給，以及銷路的寬得資金的流通等等。這種需要，在資本主義社會裏是由商人僱主去滿足的。我們現在既是組織合作社，就應該担起商人僱主所負的任務，使商人僱主制度在家庭工業方面從此消滅。所以我希望推廣部把擔任他的在社會改造中的使命，為家庭工業的保存與發展而努力。

第二、目前應採取收買社辦法 我們既是要使魯合能夠達成保存與發展家庭工業的任務，就應盡其使這種合作社成為發料收買的組織，而不必使她們成為集體工作的合作工廠。現在推廣部的整理工廠，擔任了全部魯合社的發料收買責任，並且為她們打樣，至於社、部、隊三種組織，除了工作隊是一種協助發料收買的機構外，工廠和生產部的着重點是集體生產。在同一工廠中去集體生產，在現時本也有某種優點，但在我看來，並不是保存和發展家庭工業魯合組織所追求的目的。所以我以為魯合的社、部、隊三種組織，目前都應協助整理工廠成為一種發料收買的機構，每一社、部、隊都像丹麥的關於蛋類運銷上的小貨社。這種收買社可以是獨立的組織，也可以託他種合作代辦而為其一部門。等到魯合社為專業社後，才失去他們的收買社的性質。

第三、發揮婦女的特長，推廣部現在推行紡織、縫紉、製鞋、刺繡、編織、飼養、種植七種業務，實在是發揮婦女特長這一目的之下去選定的。我們希望今後能進一步，根據社會需要，生產情形，特殊原料，工作技術，儘量地發揮婦女的特長，重慶為戰時首都，各地人民匯集於此，如原料無問題，把由各地地方帶來的特殊技能發揮出來，一定能使我們的業務範圍擴大，並能適合社會的複雜需要，更能推廣魯合的市場。

從組織上看眷合發展動向

喻林炎

一 序說

的國民衆的生活素來就散漫，沒有組織能力，與團體生活的習慣，婦女們尤其顯著。所以在短短的時日中把她們加以組織，從組織中產生出一股生產的力量，確也是一件不容易的事。但時逾年餘，我們眷合運動不僅在困難克服，而且很理想的開展起來了。儘將原來之推行於陪都及邊建區的範圍而由政府頒令全國各地的推行，此後新興的眷合事業已由點、線伸展到全面了，此刻是眷合的重大轉捩，將來擴大新生，當有一番重行安排，才可與實際配合運進。

二 組織的進程

組織的推進，最低的原則，是自動的，計劃的因因素的，和機動的。首先對於組織的程序是引起對方的自發自動精神，這不加以勉強，組織以後工作的進行，從旁輔助其自動，一切均本合作社員的自力來處理一切。在工作進行上，實行計劃化，無論指導工作與合作社的業務進行均實行計劃的推進。工作的推進按計劃，實施的結果，加以檢查，所有一切問題的審察均加以分析其原因，爲工作之參考。最後因眷合運動是新的事業，在合作的領域中，應該如何配合發展，必須有機動性，不能固守成法，以成法僅足參考，而不能合於眷合。推廣的運用。

組織方面的主要工作可分做1.指導登記：一年多以來組織的成績截至民國三十二年十一月月底止共有合作社二十三社，生產部八所，工作隊二十五隊合計五十四單位，社員一九三三人，資金三、六四二、九三〇元。迄今三十二年八月止新增一〇社，部隊各一所。社員一九一人，資金一、〇三八、六六〇元。減少社隊各四所，社員一四九人，資金三三一、三八〇元。實有二九社，七部二二隊共計五八單位，社員一九七四人，資金四三五〇、一〇元。指導仍採取分區專責指導，並實行定期召開會議，與爲加強聯繫而設各批聯席會議。此外擬擬訂眷合社核轉貸款辦法，實行協助貸款。2.編製統計：編製工作除定

婦女合作運動

第四、成立研究的機構 我們在前邊已經提到：用眷合的方式去改良藝術的工藝品。要達到這個目的，須得有一個研究的機構去負責。蘇俄在以合作方式保存並發展藝術工業的推進，就是於每一廠特設研究部門的。譬如玩具合作工廠，有專門研究兒童嗜好，玩具種類和顏色等等問題的一個部門。我們希望至少推廣部下將來也有這種機構。

第五、立一社一貨的基礎 那就是每一單位社只有一種產品，在現在初創之時，爲發展每一公務員眷屬的生產力量，事實上最難辦到一社一貨的地步的。但爲了將來每社業務的健全發展計，又不能不如此。等到各收貨社各自成爲自己社員直接的發料收貨整理的組織時，尤不能不是專業的生產合作社。這種一社一貨的專業基礎，我以爲要在採用收貨社的現時，就應隨時注意，奠定基礎。

第六、注重婦女本身福利 一切合作組織，都努力於社員福利事業的舉辦。眷合社當然也不能例外。只是我們以爲在各種合作事業都漸漸推行的今日，每一種類的合作社，都應該注重本身的問題；尤以眷合社爲然。眷合社的有礙可辦的福利事業很多，在經濟能力薄弱之時，頗難一一舉辦，而且如前所述，不必一一舉辦，以免重複。譬如兄弟孕婦給養這一類的福利事業，本是眷合的最重要的福利對象，但是這種福利也一樣可由他種合作組織或政府當社員事業去辦理，甚至於有的這類福利事業已經存在，所以我們主張眷合在經濟條件限制之下，應集中力量於婦女解放一方面的工作，以提高婦女的社會的，政治的地位，似不必在家庭經濟生活的改善上面去十分努力。（韓恆謙記錄）

三

期出版婦女月刊及卷合小報半月刊外，並編輯中國之婦女合作運動。召開各社部隊宣傳會議。本年已將各社業務實行調查，加以分類的統計。

3. 教育福利：我們在社員生活中實行教育，如開會講解章程，採用各項學會實行集體教育，指導閱讀書刊，組織觀摩團赴成績較優的社從事觀摩。

三 幾個困難

目前組織工作的最大困難，即社員對合作運動太淺，因政府撥給資金不多，原料機具太少，未與社員工作人數相需配合，業務轉趨停頓，合作社不能不受到影響技術不夠，社員對生產技術欠優良，影響產品的銷售，此外人才缺乏如管合作社的經理會計技師等，社員中祇有是財人，在工作的推進中實在是一太困難。此外在組織工作上尚有數個問題。

1. 關於社務方面：現在社員大多是智識水準較高和機關比較高級職員的眷屬為多，至於大多數較窮苦的底級公務員的眷屬，參加的比較少這原因，就是此項事業甫經初辦，大家都抱有一種嘗試的態度，很多的眷屬，對這種事不甚明瞭，或者因家庭果重，不能另僱夫役照管家務，所以不大有興趣於道。其最重要者，恐怕是因眷合社在創造時期，不能很有把握的收得實效，故不願輕易嘗試。其次，是機關社與地方社的推進，較有諸差別，機關社的優點，就是機關社長心切，可得八刀財力的協助，但其缺點，常受機關人事的影響，一被機關

大多將眷合社認為係其總務支配下的一部分，易加干涉，或為高級職員的眷屬所操縱，使直接生產者與主辦的職員不調協，常易停工或以業務發展大正當。地方社比之更意見一致，但得不到良好的人力財力幫助，有時易收納非公務員眷屬為社員，易造成僱工與老板的關係更其糾紛。其次，就是組織合社，生產部、工作部、那一種發展，據推測的情況看，合作社優於生產部工作部，因為眷屬們頗有自動的力量，幹一發展開出力的工作。生產部，辦事都受制於消費社，缺乏自動力量，一般社員竟突然置之，除了做做工外，一切對社務活動都沒有。工作部雖然是一個獨立的工作，但力量太小，對外面不易取得信用，所以業務幹不好，也沒有生產，其同樣的缺點在生產部更甚。

2. 關於業務方面：首先是集中與分散的問題，在現在成爲一個大問題。不集中則合作生產意義，集中管理不易，並且與家庭生活不能配合，減低社員的生產，據經驗的告訴，合作社應以集中經營為善，只可有少數的分散工作。生產部可以集中經營，半分散，工作部可完全分散經營。其次是經營業務的種類問題，最理想的，當然是專業化，一個合作社經營一種業務，如易管理，經營成效易著，但是社員的技術不一，爲了目前原料的困難，和成出低價於原料的情況之下，只有選擇多種業務經營，人人有工作合作社才不致停業，經營起來才還勤有生氣，但這樣的多角經營，免不了很虛弱的危機。其次係生產的技術，眷屬們有技術的本來少，

因過去中國的教育都是四體不動，何況，又是一些由小姐或太太的社員，那有什麼技術可言，但是她們學習技術的能力很強，如像學縫紉機，要不到多少時間就可學會，只是要她肯從更精良的地方去學，那就困難了，所以現在的合作社不能不採用備用技術的辦法。最後是經營何種業務最適當，這問題雖下一斷定，據目前看來，當是縫紉，對於她們興趣很濃，現在縫紉社佔了總數三分之二以上，或者美術的工藝品製作，恐於她們最相宜，可是因歷史太短，技術人士的缺乏，現尚不多方去開闢這類的業務。

3. 關於財務：合作社的財務要辦得好，比較困難，有兩大原因：一是眷屬對於數字素知趣，一般人為然。二是經營業務所需會計，包括成本商業等會計，雖然事業小，而所用的會計種類繁多，得不著一種適當人才，祇有幾種人才，其待遇又非合作社所能負擔，所以合作社的財務管理，尚須加以研討，不然影響合作社的健全發展殊甚。

4. 指導與宣傳：指導是使眷合擴大而健全發展的主要工作，宣傳又為導引參加工作者與社會人才對眷合擴大的一股有力的助力。以指導言，眷合新事業，明瞭一種事業，而得犧牲，並且能替合作社想得如辦法的指導員，當然是鳳毛麟角，況眷合的業務紛繁，社對對象的社員又與普通合作到底有些不合，本來指導員就不好做，眷合的指導員尤為難做，爲了社員是女性，指導員當以女性的指導員為合理，女性的指導員，來源有限，並且女指導員

担任指導工作，在交通不便的地域身體都吃不消，並且她們實際工作時，對於補助的工作實在缺乏興趣。即使她們感得所做的事，做一個指導員對於合作社的業務業務財務技術四方面的常識都要有，尤其是合作社的法令更須諳熟，更須加上指導工作對外的接觸方面多如第一是設置合作社的機關。次是有關主管的合作社機關，再次是有關合作社的物資供應機關，要對三方面的常識應付，才能發揚得指導的效能。

關於宣傳要深入，要與實際不脫節，對於人才，費用，和時間都是有關係的。

四 一個動向

新生的聯合事業，在重重困難中向前進，俾能蓬勃生長，獲得豐碩之果，再往前進，必須守往幾個其本原則：第一的注意全面的，一切的計劃均須以全面為着眼。第二計劃的，行政與業務的配合，不可偏頗，倘能配合不當，減低工作效果，實難並進，可節省無意義的浪費，第二要少經費，要少的人力財力物力，能做更多的事情，且具有可塑性不空泛，而使事業紮得生根。根據這最低的原則，提出幾條改進的意見如下：

1. 屬於組織方面：主要的要重量的發展，質的精良。量的發展要普及全國，各省市都有合作社，各聯合社裏都能容納各級各層的會員並能大量的容納，從事於生產工作。要精練才能立得住，發揚得合作生產效果社員才有福利可言。必須如此，第一組織的改進，就得從分散到半集中，半分散

婦女合作運動

而到集中後半分散，選擇機關集中和交通便利的區域，成立中心社，資金須足，規模須大，一則以輔導區內各社的生產工作之推進。一則大量容納各級各層的會員，使員工會員有獻身生產的機會。關於組織對策，應從戰時的公務員各層的救濟，而漸入抗戰以協助戰後復興而終極則鄉村有生產技術能力的婦女，以協助國工作，第二宣傳與教育要加強極的宣傳正社員對聯合事業的積極心理，如信譽，不價值，和自發自利的發財思想，積極的運用各項的宣傳和教育的力量，使社員每個人對聯合有認識，有信任，發出其積極性，本為事業犧牲。並要發宣傳的力量，使得社會人士普遍的贊助的同情。普及教育的力量，去研究婦女的心理，生活的動感，加以指導，改進其不正確的生活態度，建立婦女勞動的動心理。

在民衆不識勞動的動感有力量自發自動來辦社的情況下，指導制度確為重要，也可說整個事業的成效如何，都完全看指導制度發揮的力量如何而衡其成敗，婦女合作，以社員無不需要的指導力量，尤為重要，但以此項新事業指導人才之極不易，事業繁雜，人才不易得的難重情況下，指導工作之進展，須另尋一新途徑，理想的當然是各區中心社為具體的示範社，及調理指導員的工作，一般指導員應有或應指導門類紛繁無以兼顧，這根本就覺得合作社無事可做，因此與其低價，這凡積極要辦社者只有將指導工作分期具體的訂指導員，例如在組織前，須注意社員的自勵力量，生產技術，資金的籌集，業務發展的可能性，業

務區域不適當，有何種助力可採用，有何方法去化除阻力，與社員一般的情緒，素質，均各門的考慮考慮。組織後的指導，就各社的實際發展情況，擬定指導進度，例如社務方面，社容的佈置是否達到規定的標準。是否依期辦理各項登記，會議的召開是否依時依法，議案是否實行，有無繼續維持。利用集會或合作故事及法令章程。公文電報的指導與檢查。協助中心社之開展。指導社員對書刊的閱讀。指導合作社對主管機關的一切請求。及考核社員的增進與否。在業務方面：督促產品製造之標準化，查對原料之使用情形。稽核會計賬表。發料收貨之存儲。生產產之增調查。此外如協助辦理統計圖表，替社員解決家庭中一切問題。指導社員寫通訊稿，及寫作各項問題之研究報告。

2. 調整業務的經營：廣泛的業務，包括生產技術與資金在內。假如把聯合社比成一具人體，那麼組織其各部，業務就是吸收全身以發生營養的。部門工作，這就是其組織與業務不相配合，或二者失調，那聯合事業就有不長久，現在聯合事業所遭遇的困難，正因此而來，現在要加緊調整業務。辦法如下：1. 經營原則，以本部說組織具，發原料的工數為原則。社員工作採取半集中，半分散，以適應各家庭環境。考察現有婦女生產事業，業務經營參攷材料。簡化發料收貨和加工手續，免除費時間，影響生產工作。2. 調整業務：業務更多研究適於婦女生產之工業，使人人有工作。實行定期配料發貨。此種須根據婦女體力，及原料來源，以謀改進。自然可免除合作社請僱工的弊病

3. 原料來源：主管物資機關按社員所需發給。

承攬機關公司商號大抵承製品及有關係業務機關

備供給原料。與各消費合作社聯繫，代製消費貨

品。倘使公務員消費所需，只要聯合社能作者，都

交其承製，聯合社業務至為發達，這也是很合理的

的事。不過正有賴於政府的督導及各機關首長的

心協助，事情當可解決。關於資金之籌集，自然鼓

勵社員多出，政府准在銀行貸款及機關之贊助資金

，亦屬需要。關於技術之改進，須由國營去產機關

贊助訓練及設計指導，此外產品之製造監督，製圖

及代購機具原料代銷成品，亦須統籌計劃，辦理

迅速，使供應靈活。

3. 聯繫推進：為使工作推行利而成效，對有關

機關之聯繫，應加強，茲將須聯繫的機關事次：(一)

(一)屬於推行的，如各婦女運動團體，各合作社聯合

機構有關生產教育機關，合主管機關，及各報館。

(二)屬業務者：原料供應物資機關，如花紗布管

制局農業生產改進機關為各大學農場中央農業改進

所。工業改進機關，如中工實驗所及其他有關生產

機關等。(三)屬於福利者：社會福利機關，醫務

機關，前者如各地社會服務處兒烈保育院，後者如

各醫院。以上僅舉其要者，可與之訂立長期的輔助

辦法，或各項的和聯繫辦法，使相互需要，得與合

社之推動配合，能藉以對聯合社之發展滋長，促

成效果豐碩。

4. 儲備人才：聯合事業，是一件大工作，所需

人才與事業的開辦而成正比例，現在，正在迅速的

擴大的，不僅行政人員需要大批訓練，合作社的實

務人才如會計經理，技師，尤感缺乏，更須廣為訓

練，供應事業開展需要。

各機關公務員工眷屬生產合作推廣部舉辦產品展售會

辦法

一、本部為提高公務員工眷屬生產與技術水準特舉辦聯合產品展售會其辦法悉依本規定辦理

二、參加展售會以公務員工眷屬所組織之聯合社部隊為限凡聯合社部隊所生產之日用品不銀種類及數量

均可參加展售但算品應以無腐壞性者為限以免損失

三、展售辦法分集團與個別兩種集團展售由本部集合各社部隊產品混合陳列之個別展售由本部指定一定

位置由各該社自行分別辦理之

四、凡參加集團展售之展品其每種每件上須附送下面說明社部隊名稱地址及貨品名稱單位價格等連同貨

品清冊(參加個別展售者僅送貨品清冊即可)於會期前一週送予本部展售委員會(暫由本部技

術課代收)

五、本部為辦理展售事宜特組織展售委員會設委員九人至十人以本部主任為主任委員各課室廠主管人

為當然委員其餘請聘各社部隊人員担任之

六、展售委員會辦理事項如下：

甲、展售品之保管 乙、展售品之價格審核 丙、會場之佈置 丁、現金出納保管 戊、結算售品

賬務 己、辦理退還展售品事宜 庚、其他有關展售事宜

七、展售會場內一切開支悉由本部負擔至各社部隊參加展售會所需一切費用均由各承部隊自行負擔之

八、展售會之價格以低于市價為準由各社部隊酌自行決定送本部展售會審核之如有高出市價情形展售

會得予減低出售

九、展售會出售貨品之票據悉依用各機關公務員工眷屬生產合作推廣部產品展售會全銜其備註內加某某

社貨品以示明顯

十、展售會終了時由展售委員會於十日內結清賬務分利通知各社部隊前來領取貨款及處理存貨事宜

十一、本辦法如有未盡事宜得隨時通知辦理之

十二、本辦法經本部主任核定後施行

眷合社的會計制度

周天浩

一、會計制度的設計

眷合會計制度，原可由各眷合社會計人員自行設計，擬訂，但由是而產生的會計報告必多歧異，無從比較統計，故有眷合會計制度之一致規定的擬訂。

眷合制度會計科目，係遵照主計處頒訂「製造業統一會計科目」為主，並參考「合作社會計規則」訂定，會計憑證及會計簿籍，係採一般通用之格式，至會計報告總表，係遵照合作社法規定之種類，並參照「暫行公共營業會計制度之一致規定」之內容擬訂。

各眷合社設計會計制度時，可參考本制度，就其業務種類及繁簡情形，酌為增減，以期適應各該社之需要，惟必須以能產生本制度所定之報告為原則。

又會計報告及會計科目，在事實上所無者缺之，但為事實所需者必須依照制度採用，不得更改，如事實不敷應用者，亦可另為規定，呈報備案，以

符手續。

二、簿記組織系統之表解

眷合制度規定之簿記組織系統，先就原始憑證編製收支轉帳傳票，然後登入現金日記簿或轉帳日記簿，從而過入總分類帳，產生資產負債表，損益計算書等，一而報據收支帳傳票，運行過入各種明細分類帳簿及備查簿，分別據以產生各種明細表，財產目錄等。

茲就眷合制度規定之簿記組織系統表列如次：
(照錄原稿一〇二頁)

三、會計科目的編訂

眷合制度規定之會計科目，兼用收付實現事項及權責發生事項如編訂之對象，并按各科目之性質分類編號，所有會計科目，大別如資產負債與損益兩類。

資產負債類科目，分如流動資產，遞延資產，固定資產，其他資產，流動負債，遞延負債，固定

負債，其他負債，淨值等項，損益類科目分為營業收入，營業外收入，營業支出，營業外支出等項。每一項目之下，編定明細科目，茲列舉於後：

甲、資產負債類

一、資產

- (一) 流動資產——例如現金，銀行存款，應收票據等。
- (二) 遞延資產——例如用品盤存，預付費用等。
- (三) 固定資產——例如土地，房屋機器等。
- (四) 其他資產——例如暫付款，聯合社往來等。

二、負債

- (一) 流動負債——例如銀行透支，應付票據，應付帳款等。
- (二) 遞延負債——例如預收定金，預收收益等。
- (三) 固定負債——例如長期借款等。
- (四) 其他負債——例如應收款，聯合社往來

三、淨值

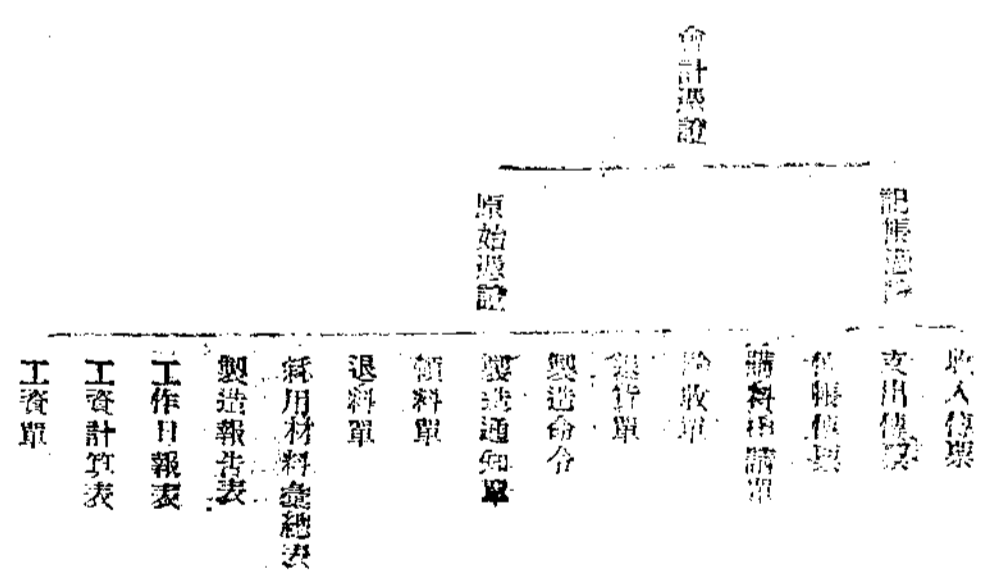
- (一) 資本——例如股款，生產基金等。
- (二) 公積——例如法定公積，特別公積等。
- (三) 準備——例如償債準備等。
- 四 盈虧——例如果積盈虧，果積虧損，前期損益，本期損益等。

乙、損益類

- 一、收益
 - (一) 營業收入——例如銷售收入，代辦收入等。
 - (二) 營業外收入——例如利息收入，存貨盤盈等。
- 二、損失
 - (一) 營業支出——例如銷貨成本，代製費用等。
 - (二) 營業外支出——例如利息支出，存貨盤損等。

四、會計憑證的分類

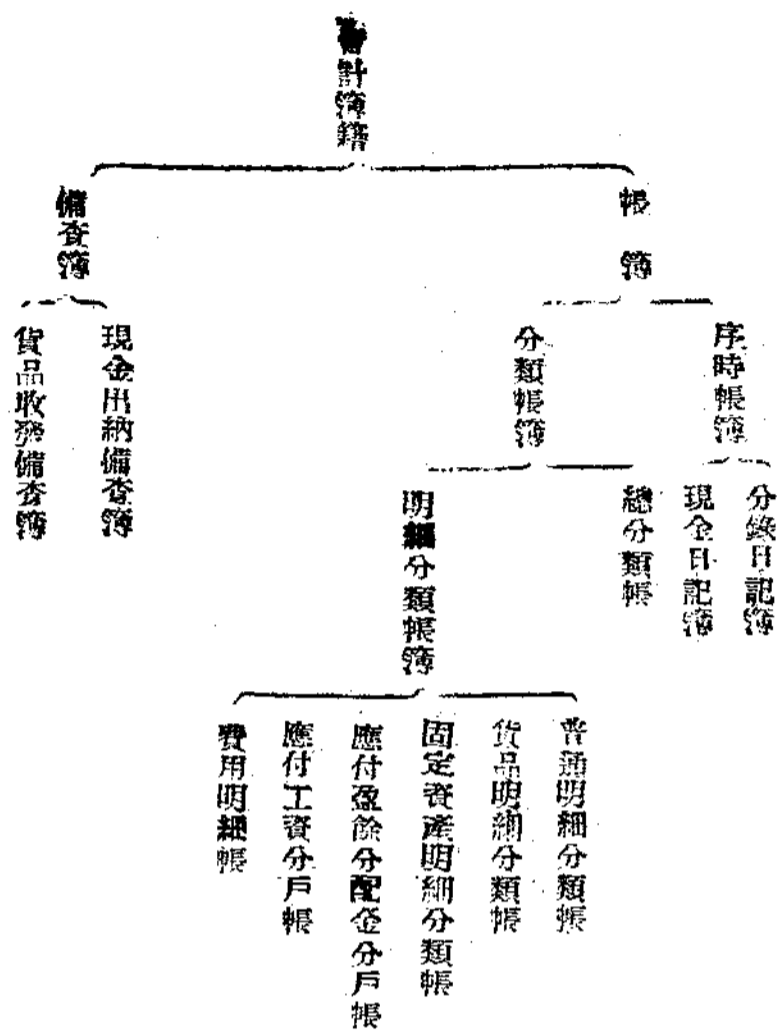
聯合制度規定之會計憑證，分爲記帳憑證與原始憑證兩類，記帳憑證爲「聯明處理會計事項人員之責任，而爲記帳所根據之憑證，分爲「收入傳票」、「支出傳票」及「借帳傳票」三種，而收憑證爲證明事項之經過而爲憑且記帳憑證無根據之憑證，非原有原始憑證，不得編製記帳憑證，非有記帳憑證，不得登記帳簿，但原始憑證，如合於記帳憑證之條件者，亦得作爲記帳憑證，茲將本制度規定之會計憑證，列表於后：



會計簿籍之設置

聯合制度之會計簿籍，分爲帳簿與備查簿兩種，帳簿爲供給會計報告事實所必需之記錄，備查簿爲便利會計事項之查考或會計事務之處理之記錄，

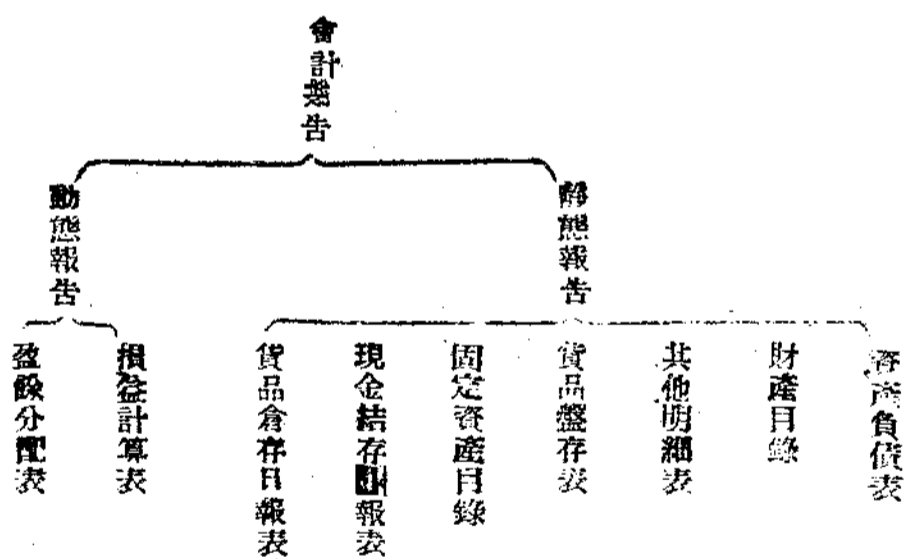
總帳復分為序時帳簿與分類帳簿兩種，前者以事項發生之序時為主，後者以事項歸屬之會計科目為主，分類帳簿復分為總分類帳與明細分類帳兩類，前者對於一切事項為總括之分類登記，以編造會計報告總表為主，後者對於特定事項為明細分類或分戶之登記，以編造會計報告明細表為主，茲將審制度所定之各種會計簿籍，列表如下：



婦女合作運動

六、會計報告之編造

審合制度規定之會計報告，外為靜態報告與動態報告兩種，靜態報告，表示一定時間財務狀況，動態報告，表示一定期間內之財務變動經過情形，茲將本制度所定之各種會計報告表列如下：



我們為什麼參加合作社

王惠勤

婦女合作運動

眷屬們為什麼應該參加生產合作呢，讓我們分析一下吧！

第一我們先站在自己的立場來說：我們是婦女，婦女歷來就受着苦難的壓迫，雖然近年來婦女本身和有識之士都在高呼着婦女解放，而婦女究竟解放了沒有呢？當然，比過去是好了幾百倍，可是那是時代的進步真正的解放是靠自己本身自己的努力真正的平等是要我們和男人一樣的自立着我們要生活獨立，經濟獨立，可是社會家庭的責任偏重在我們的肩上，也就是說婦女的天職不能完全抹煞，於是我們就被牽制着不得不在家庭的小天地裏，不得不依靠丈夫的收入來養活自己，不得不與外界隔離，我想這都是大多數婦女所感痛苦的，這種情形之下，唯一的救星就是參加到合作社去，唯有這最合適需要，唯有這才能解決這些問題，婦女們一方面可以不拋棄家庭的責任，一方面也謀到經濟的獨立，以自力更生不仰給於丈夫得着心靈的愉快與安慰更重要的是參加社會活動，有接觸外界的機會而不致於落伍，時代是不斷向前的，而我們如果整天關在家庭是無論如何跟不上時代，這是很可怕的，所以家庭婦女是絕對不可以放棄這真機會，假如她還有靈魂，假如他還不甘心落伍的話。

第二我們站在為人妻的立場說：做人妻該做一個好人，當太太也應該當一個好太太，怎樣才是好太太呢？最重要的是對地的丈夫能有幫助一個男人，如果他得到一個真正的賢妻內助，對於他是很有益處的，一個女人去幫助一個男人，往往超過他自己的力量，一個能幹的男人也可能給他一個不好的太太毀壞了，這些不在今天討論之列，總之太太對於丈夫的影響很大，我想人人都愛她的丈夫，當然希望對自己所愛同時又有密切關係的人有所幫助，

幫助有經濟上的幫助和精神上的幫助，經濟上的幫助，當然減輕丈夫的負擔，好讓他安心致力的事業而不致整天為生活打算盤，減輕負擔那就增加收入或節省開支，當然以前者為積極，增加收入就要我們自己去爭得，自己爭錢，就要參加生產，又要兼顧家務，除了參加眷屬生產合作還有什麼其他更好的辦法呢？再說精神上的幫助，精神上的幫助更甚於經濟上的幫助，丈夫為了事業為了工作，常常發生苦悶，甚至悲觀，這時候做太太的就要設法解除苦悶，多加鼓勵，這需要具備兩個條件，第一是能懂得丈夫心裏，第二是知識水準要不相上下，至少要差不多，這兩個條件亦唯有參加合作社才能培養，丈夫天天在外面工作，時時與社會接觸是不斷的跟着時代進步，如果太太關在家庭裏，當然不行，本來和丈夫差不多的漸漸不如他了，本來比丈夫好的，也停止着不動丈夫跑到前面去了，如果參加眷屬合作呢？太太也時時加入社會活動，就時時互相交換意見，互相交換知識，不會落伍，所以要做一個好太太也不能不加入眷屬生產合作。

第三，站在為人子立立場說：做人難，做女人更難，尤其是現代婦女，要做男人事，又要做女人事，自己既需要努力獨立的人，又要做好太太，還要做好母親，家庭教育是很重要的，做母親的不能不注意子女的教育，而且母教的效力特別大，如果只是閉門造車，憑着自己腦子的想像應該怎樣就怎樣去教導孩子們，結果難免成廢料一塊，必須要吸收外界的知識，溶化在自己的腦子裏，然後去教育孩子們才合理，吸收外界知識，前面已說過眷屬社還是一捷徑。

除了以上三點外，合作社還是一個極好的學習場所，是那些貧苦成年人極好的機會，她們因為貧窮，沒有受到好教育，沒有能培養她們獨立的能力，因此她們仍然不得不做舊式的婦女，甚至不得不受過去婦女們所受的種種束縛眷屬社可以解救她們，她們一方面在工餘之暇，向其他的社員們學習知識，一方面又可訓練自己的技術以謀得獨立生存的能力，為一般眷屬們，這一般婦女們更不可以放棄這種機會，這個權利。再擴而廣之的說，人生的價值就在改造社會，而合作就是改造目前社會的好途徑，人人應該有飯吃有衣穿，沒有貧富之分，我們應該加入這種運動，推廣這個運動，已加入的同仁們應該把大門打開，讓那許多的婦女們都來參加這個組織。

以上各點，我以為無論那一個階層的婦女，無論什麼形式的人都可以應該參加，必需參加婦女合作。

婦女合作運動與抗戰建國

李東閣

前言

在未討論本題之前，首應聲明「婦女合作運動」之範圍。此應特別敘述者有二：(1) 婦女合作運動，有廣狹二義，就廣義言，指婦女間之一切互助事宜，如政治、經濟、文化……等全部生活內容。就狹義言，僅以生產、消費、信用、運輸……等合作組織為限。前者略同於甘地「不合作運動」中「合作」之涵義。後者則指「合作社」中之「合作」而言。本文採狹義觀點。(2) 婦女合作運動，可解為「婦女人社運動」，亦可解為「婦女主辦合作業務」。本文範圍，不僅包括「婦女人社」——合作社社員，且進而討論「婦女主辦合作業務」。

究竟婦女合作與抗戰建國之關係為何？為討論深刻計，特按下列程序闡述：(一) 婦女合作運動在婦女中的地位。(二) 由古國抗戰建國客觀需要之分析，以闡明婦女合作運動之重要。(三) 婦女的天賦與合作運動——即由婦女的主觀條件，所謂「性別差異」(Sex difference)上，檢校婦女合作運動，有無等項推廣之可能。(四) 結論——歸納討論結果，並建議發揚婦女合作運動之途徑。

二 婦女合作運動在婦女中的地位——史的探討

我國婦女在歷史之表現，不勝枚舉。這如「孟母三遷」，「岳母刺背」，近如庚子殉難之周福貞，毛芷香，劉惠芳三烈士，光緒末年秋瑾之從容就義，對國家民族貢獻之巨，已為人所共知；然多為個別行為，並非婦女運動。我國婦女運動肇始於辛亥革命。自此之後，婦女運動，成為中國國民黨黨義運動之一環。至民十五春季，中央婦女部成立，為婦運之總領導機關。民十七年革命北伐，直間接借助於婦女之力者甚多。後中央婦女部改組，婦運調整機構，雖告缺如，然以新運婦女指導委員會之成立，婦女團體之繼續發展，知識婦女之日漸增多，職業婦女之出現，以及抗戰後婦女之英勇表現，婦運之客觀條件，較前尤為成熟，是以民廿八年五屆七中全會，即決議恢復中央婦女部。現在雖未實現，然中央組織部下之婦女運動委員會，早已負起此種統一領導之任務。總之數十年來之婦女運動，實與革命需要相配合。曾發揮偉大力量。然以後抗戰建國之繼續進展，國家對婦運之要求，日有不同，故應檢討過去婦運之缺點，探求未來婦運之動向，以為今後婦運方針，且可於此檢討瞻望中，認識婦女合作運動在全部婦女中之地位。

一、過去婦運之缺點：據中央組織部朱部長家驊之分析，(一) 認我國過去婦運缺點有六。茲根據筆者意見，引闡如次：
1. 第一種錯誤，在使婦女脫離其本位工作：某部婦運者以為「家庭是婦女的結核」，必做到婦女離開家庭，才算婦運成功。但，「中國社會組織乃以家庭為單位，國家之構成，亦以家庭為基石。」總理亦云：「要以家庭為基礎，結合四萬萬人成爲一個國族。」(註一) 家庭解體，社會亦必崩潰，故今後婦運應轉破壞為建設。

(1) 婦女合作運動，是以家庭為基礎而開展之社會事業，其目的，並非「使婦女脫離其本位工作」，糾正了過去婦運第一種錯誤。

同時，因為合作運動，可以減輕生活負擔，鞏固家庭經濟，家庭與社會，雙蒙其利，根治了過去婦運第二種錯誤。

(2) 婦女合作運動，並非否定婦女本位的工作，僅為生活方式之改變，活動範圍之擴展，及生活技能之增進，故無過去婦運第二種錯誤。

(3) 婦女合作運動，為經濟建設性的活動，故已非傳統的「爭權力運動」，「打倒舊禮教運動」，「婦女政治運動」之偏激意識。因而擺脫了過去婦運第四、五、六種錯誤。

2. 從積極言，已把握今後婦運動向：

(1) 婦女合作運動為建設性的運動，故切合婦運第一種動向；

總論有云：「我們所說之建設性（心理、倫理、社會、政治、經濟、）自當同時並進不可缺一，而其真諦，則不能不置其於經濟。」（註六）總論所言建設性之建設，而大凡建設之合作運動，亦皆為經濟建設之要素。蓋以合作業務之組織，即為經濟建設之進行。例如生活之增進，消費之節制，儲蓄之便利，金融之發達，物價之平抑，均可為合作之基礎，消費、儲蓄、信用諸業務中求之。故運動婦女合作運動，實即動員婦女參加建設國工作之途徑。

(2) 婦女合作運動，為普遍之運動，因而吻合婦運第二種動向：婦女合作運動之易於深入鄉村，普遍開展，有三個根據：根據法令：中央曾明令頒佈各級合作社組織大綱，其意即在普及合作事業於全國鄉村。2. 根據事實：則全國任何角落，均皆與自助、助人之合作組織。3. 根據事實：民國二十五年全國僅有合作社三七、三二二社，社員有二、六四三、八七一人；及民國二十九年，僅大方即增至一〇三、四四四社，社員增至五、九

婦女合作運動

九八、四七六人。（註七）迄今當更有發展。是證合作運動已在普遍化與深入化之途上邁進。

(3) 婦女合作運動，由漸豐富，吻合婦運第三種動向：婦女合作運動，開展之業務，包有生產、消費、儲蓄、信用、供給等門類，如充分開展，雖以經濟之價值為主，但可由此種活動中，發生教育之作用，因而構成改造婦女生活之機構。此種性質，恰與婦運第三種動向相吻合。

(4) 婦女合作運動有統整機構，吻合婦運第四種動向：合作社組織從成立之過程言，雖為自由的，個別的，然一經成立，即納入組織，在中央為社會部，在省為合作事業管理處，在縣以下根據各級合作社組織大綱，亦有特定之辦法。因之，具有健全之組織系統，同樣可收婦運統整組織之諸種優點。

由上分析，可知婦女合作運動，不特能適應統整組織之流弊，且尤能把握婦運之新動向，實為我國現階段婦女運動中之核心工作。

(三) 抗戰時期對婦女合作運動之需求——客

觀的分解

一、婦女合作運動對抗戰之貢獻：

1. 從戰時動員言：今日之國際戰爭，為國力之競賽，故全國之人力、物力、必須總動員以支持戰爭。婦女亦在動員之列。第一次，世界大戰的捲長，交戰各國在人力動員上，女子都對國家出力，有大貢獻。美國的偉大生產，制勝世界戰場，其中即含有大量女子的勞動力，在戰場上也有女兵陣出沒。英國的情形，近來大家所知道的更多，英國女子參加一切戰時服務，幫助政府推行行政，至於無微不至。蘇聯的婦女動員，更加普遍而有效。在日本近來也因為兵賦枯竭，禁止男

子就業，有意識的迫令女子從事許多部門的社會事業。」（註八）關於婦女動員的數量，以限於篇幅，不暇枚舉，僅以蘇聯為例，「一九四〇年女工占全體職工分之四十五百」。（註九）是徵女子動員，實為人力補充之淵源。我國自抗戰開始，總裁即昭示吾人「如果戰端一開，就是地無分南北，年無分老幼，無論何人，均有守土抗戰之責任。」（註十）中國國民黨抗戰建國綱領亦明定：「訓練婦女，俾能服務於社會事業，以增加抗戰力量。」（註十一）故就戰時動員言，婦女必須貢獻其能力於國家。據前節討論，婦女合作運動，既為最普遍，最適當之婦女工作，如予以發展，正可完成婦女動員之要求。

2. 從戰時物價言：戰時物價高漲，為各國皆有之現象。考其原因不外「供給減少，需要增加，通貨增多，外匯變動，運輸困難，成本提高，人口移動，消費準備，囤積居奇。而平物價的方法甚多，例如生活必需品之公費，政府平價購銷，物資限期拍賣，阻止囤積居奇，生交勵活必需品生產，限制人民消費，普遍獎勵儲蓄，積極建設交通，政府指定物價，同盟公會加強，不勝枚舉。吾國自民二十九年以來，試用者亦不在少數，然其效究屬有限。考其原因，實因吾國，社會組織尚未臻於理想，故物資與人口，不易精密調查。以言前論，消費合作運動實可彌補之缺憾，而發揮平抑物價作用。經濟學家壽勉成有云：「在平常的時候，物價原屬穩定，消費者如能以合作方式，直接向生產者購買物品，以避免中間商人的層層剝削，能使物價已平定者，過於更平，這就是牠的平價作用。到了戰時，物價有不得不漲的原因，存人消費合作要想絕對平定物價，自為事實所不可能。可是因為戰時商人囤積居奇，無所不為，如能應用合作方法，使消費者與生產者，直接發生關係，那麼牠的平價作用，還是很大的。」（註十二）壽君復認消費合作平價有各種優點（1.）消費合作較任何平價方法，均有持久之力量。（2.）消費合作可用人民自動的方式，分担政府的責任。（3.）消費合作可以極少之推運費，普及各地。（4.）消費合作之

範圍，較為廣泛，各種必需品均可採購。（5.）消費合作業務富有伸縮性。正因消費合作有此平價功能，所以我國今年（三十三年）全國合作工作會議，明定「運用合作組織，增加平價品之供應，借以平定物價。」（註十三）由上論述，可知發展婦女合作運動，即可解決戰時物價問題。

3. 從戰時經濟言：吾國為農業社，是以生活必需品，賴諸外國者甚多。戰後海外交通中斷，商業品來源國絕，則必賴國內生產品。中國工業合作協會孔理事長曾云：「當前世界大戰，對我國經濟上所發生之種種困難……在他種事業容或成為嚴重的打擊，但在工合從某點上說，反為大顯身手之時。」（註十四）婦女合作運動，如能推廣工業合作社，自可負起增加生產用品之任務。如成立理想之消費合作社，亦可完成自給自給之經濟生活。經濟學家壽勉成有云：「所謂消費合作，從他整個的意義來說，包括消費者對於消費用品的共同購置，消費用品及其原料工具的共同生產，以及消費事業的共同經營。其理想在使全部經濟能以消費者為主體。換言之，即為消費者所主有，為消費者所經營，為消費者所享受，而趨於合理化之途徑。」（註十五）故婦女合作運動之發展，無疑可補救戰時經濟之困難。

4. 從戰時交通言：由於戰時軍運之增加，交通之缺乏，貨物之流暢，至為困難。而商人之居舍，反愈便利。因而運輸合作組織實為急需。蓋此可直接減輕戰時交通困難予人民之特殊負擔。即使成立消費合作社，物品運輸，由合作社自理，亦可避免商人之漁利。

5. 從兵役問題言：服兵役者，多為一家之生產者，一旦調服兵役，則家庭經濟，即顯破產，此實為兵役問題之癥結。政府雖訂有優待家屬之辦法，然究屬一時之救濟，而非治本之策。吳檢珍君有云：「值此抗建偉業，日趨艱辛，民間經濟力量，亟待補充之際，為國家，為個人，增加生產，節約消耗，既合乎婦女之興趣，又切於抗建之需要，婦女精力一經有組織有訓練的發動之後，男子工作即可賴以替代或補充

：婦女經濟基礎既立，知識水準既高，婦女福利，兒童福利，社會福利自可推動。」（註十六）婦女合作業務之普遍開展，一則增多職業婦女，三則充裕家庭經濟，兵役問題之緩結，因而破除。

總之，戰時動員之完成，戰時物價之平抑，戰時經濟之充裕，戰時交通困難流弊之杜絕，以及戰時兵役問題之解決，莫不有賴於婦女合作運動之開展。

二、婦女合作運動對建國之功績：

1. 從憲政實施言：五屆十一中全會，決議戰後一年內召開國民大會，決定憲政日期，實為進上建國之正途。因而憲政準備工作，已成當前要務。然考諸鄉村婦女大衆之實況，則政治水準，實在過低，不易行使「選舉權、創制權、複決權、罷免權。」（註十七）

而婦女合作組織之推廣，則可提高婦女政治認識與文化水準。此種函義宋之英曾有透澈之說明：「以我們過去的經驗說要組織農民，教育農民，最好的方法，莫過於合作。合作的目的是在發展農業，改進農民生活，其動機純潔，所以農民都樂受指導。方法是和平、民主的，不經濟、農民也說不知不覺的受了充分的基本的公民訓練。」（註十八）此外，合作運動亦為地方自治要務之一。根據總理「意見之」，自治開始之五事（清戶口、立機關、定地價、修道路、墾荒地、設學校、）無不有成就，即應辦理農業合作、工業合作、交易合作、銀行合作、保險合作等等。」（註十九）故無論就婦女公民訓練言，或加強地方自治言，婦女合作運動，均為憲政之準備工作。

2. 從農村復興言：現代國家之經濟體制，各國其地理環境之差異而不同。例如挪威以漁立國，丹麥以牧畜立國，英國以商立國，同樣不失為現代國家。「就中國之地理條件而論，擁有廣大的沿海與內湖，漁業發展，正未可限量；中國擁有廣大的草原與牧畜區，畜牧業的發展，亦正未可限量；中國有內需與人口的國內市場，工商業的發展，也並未可限量；但中國最廣大的區域，却仍是農業區域，所以農權是中國

的經濟基礎。」（註二十）故當前建國工作，一方面要發展輕重工業，他方面必須復興農村。而復興農村，合作運動，實為捷徑。此可證諸抗戰建國綱領之提示。該綱領有謂：「以全力發展農村經濟，獎勵合作，調劑食，並開墾荒地，疏通水利。」（註二十一）總之要復興農村，首應改進鄉民生計。而「解決民生，一定要努力於經濟建設，而經濟建設最重要最有收效的方法，就是普遍推行合作組織，發展合作事業，以打破商人的分配制度，而漸進於分配之社會化。」（註二十二）可見婦女合作運動，不特可復興農村，且可走上三民主義建國途徑。

3. 從基層建設言：民二十八年九月頒佈之縣各級組織綱要，為基層建設之典範。而「總裁在縣各級組織問題一文」中，更提出具體之辦法與要則。該文已明定合作組織為基層建設之一部。在鄉鎮方面「合作社以鄉鎮為單位，各保得設分社」各鄉鎮並應設倉庫，以便儲押物品。糧食管理事務重要，應特設分庫。」在保方面「保合作社分社，社員戶為單位，社長由社員選舉，保長得被選兼任。」（註二十三）可見合作運動亦為基層建設之一環。戰時男子既多從役，婦女自應從事此種犧牲工作。分工合作，共肩抗建使命。

4. 從民衆訓練言：關於民衆訓練之重要，總裁曾云：「動員不僅在於發動，而尤貴於組織，必以有組織之精神，發動有組織之人力，利用有組織之物資，方足以適應國家當前之需要。」（註二十四）孫哲生先生亦云：「英美過去一百幾十年來，所能如此發達，實是因爲英美人民組織力很強的緣故。」（註二十五）故吾人欲抗建成功，永保強國地位，則民衆組織必須加強，復就當前民衆實況論，男子參與之訓練較婦女為多。究應如何強化婦女之組織力？婦女合作運動，最合時需；一經普及，則婦女可由狹義之個人生活，轉入社會之集體生活，無形中，接受訓練。

5. 就戰後復員言：由於第一次歐戰之教訓，戰後復員實為一嚴重問題。

一則物資缺乏，經濟凋敝，二則軍隊潰散，發生失業現象。因而造成「經濟之不景氣。由經濟恐慌而致政治不安，社會紊亂。我國雖為農社會，壯丁來自鄉村占百分之九十，復員問題，雖較簡單，然物資與經濟之困難，實無二致。故亦需及早準備。論此則婦女合作之發展，實為一重要措施。積極之意義，可為經濟性之建設，以補物資之不足。消極之意義，為適當之分工，不致因壯丁返出，重演「趕回廚房」之悲劇。

總之，從準備憲政之實施，促成農村之復興，鞏固基層之建設，強化民衆之組織，準備戰後之復員，推動婦女合作，均有特殊價值。

(四) 婦女之天賦與合作運動——主要條件

關於人事管理論者甚多，然其基本原則仍不外「總理所提『人盡其才』。(註二十六)必能人盡其才，始能發揮最大之工作效能。條件的，自能『人盡其才』。就社會言，不特效力大而且糾紛小；就個人言，不但安於職而且能勝任。美國職業測驗之長足發展，即係以科學方面，應用此原則，解決人事問題之顯例。究應如何在會政上鑑別職業能力？此非本文討論範圍，始且不論，然婦女之天賦是否適合合作業務？特欲發展婦女合作運動必先解答此題。如為肯定答案，則適合『人盡其才』之原則，因而亦必對抗戰建國有較大之貢獻。反之，如為否定答案，則違背『人盡其才』之原則，而為人力之浪費。

一、男女之性別差異：(註二七)

1. 男女的平均智慧孰大：傳統觀念，均認婦女智慧為低，吾婦女界亦不願容許吾人智慧特高，蓋此非有事實之根據不足為斷茲舉世著名研究以闡述之。

(1.) 托曼 (Terman) 之研究：托曼曾測驗四十七位男孩及四十四位女孩之「智慧商數」(Intelligence Quotient) 其結果如下：

年齡	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
男	100	99	101	100	98	103	96	07	96	100				
女	104	105	103	102	102	103	101	99	97	98				

根據上表，托曼認為女子智慧在十四歲前高於男子，十四歲後，男高於女，相差甚微。

(2.) 拔提 (Burt) 之研究：拔提曾測驗三至十四歲男女兒童三五〇名，結果各年齡中，除一個例外，女均高於男。但僅高出「四個月」，相差亦微。

(3.) 結論：由上諸研究，可知婦女智慧在幼年時代，微高於男。蓋據生理學家研究，女子「成熟」(Maturation) 早於男子，幼年智慧，女高於男。十四歲後，男女發育速度平衡，故智慧亦相等。因此吾人確信女智慧相等，無分高低。

2. 男女「智慧差距」(Variability) 孰大：換言之，即男女智慧分配，其集中性與分散性孰大。如智慧分配表中，如中才特多，如智慧分配分散，則有天才與低能之存在。(其詳請參考「常態分配」Normal Distribution 原理) 照傳統看法，男智慧差距大於女，吾人亦列舉科學研究之以確定之。

(1.) 托曼 (Terman) 之研究：據托曼研究結果如下表。

智識測驗	60PF		70PF		75PF		125PF		130PF		140PF	
	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比	人數	百分比
男	1	4	4	.87	13	2.83	11	2.39	5	1.08	0	0
女	1	.24	5	1.11	14	3.12	17	3.12	8	1.74	3	.66

根據上表托曼讓女子的智慧差距大於男子。

「2.」排爾「Pyle」及初少爾「trable」之研究：據彼二人測驗多人之結果，男女智慧差異完全相等。

「3.」波銳西「Presny」之研究：他曾作過兩次大規模之測驗，第一次男大於女，第二次完全相等。

「4.」結論：從上述各科學研究，可知男子智慧差距與婦女大致相等。一般人誤認男大於女者，乃根據中外歷史上男子出色人物與作惡人物特多之現象。殊不知自中世紀以來，婦女地位日降低，無機會貢獻其才智於社會。是乃服務機會之不均，不足為論據也。

3. 男女能力「特性」「traits」之差異：換言之，即男有何特長？女有何特長？此種研究，邇來甚多，限於篇幅，僅錄其公認之結論如次。

- 「1.」男子運動能力較優，女子感覺較為靈敏。
 - 「2.」男子比較長於算術能力，女子比較長於記憶。
 - 「3.」男子比較長於科學，女子比較長於語文。
 - 「4.」男子比較長於機械能力，女子比較長於藝術能力。
- 性別差異在合作運動上之涵義：
1. 從男女平均智識言，男女平均智慧既相等，則婦女社會職業應有心理

婦女合作運動

的基礎。由言之，男女天賦智慧既齊一，則婦在社會事業上不應輕視，而應發揚其「人盡其才」。當前抗建並進，亟需人才之際，婦女之才智，實不應由予埋沒。因此婦女合作運動，不特有客觀之需要，且有充足之主觀條件，足堪完成此種使命。

2. 從男女智慧差距言，男女既齊相等，則婦女亦有特殊人才，因而亦有「傑出人物」之主觀條件。故婦女不單為合作業務之服從者，而且可為合作業務之領導人，主辦者。天工君有云：「站在女性本身方面看去，或站在人類的立場看，埋沒女性，都是社會文明進步，人類幸福前途的很大損失。女性在人類中占人口半數，她們既各有所長，為什麼不讓她們盡量發展，以促進社會文明進步，謀求人類的幸福呢！」「並二十九」所以婦女合作運動，不但應該推辦，而且能够全盤推辦。

3. 從女性特長言：男子長於運動力，算術推理力。科學、機械力、即適於担任戰場戰鬥、工役勞動、及工程建設諸業務。婦女既長於感覺、記憶、語文、與藝術、即適於合作、教師、郵電、會計、統計、諸業務。根據婦女特長論，就業合作，實較男子為優。

總之，就婦女之天賦言，從事於合作事業，正是「人盡其才」。

(五) 結論

從「歷史的檢討」，婦女合作運動，是現階段婦女運主流。無俾流弊，而吻合婦運動向。因此，為婦女界效力國家民族之有效方式。從「客觀之分析」，婦女合作運動可完成戰時動員，可平抑戰時物價，可彌補戰時交通諸人民之痛苦，可根治兵役問題；可準備意攻實施。可促成農業復興，可改進人民生活，可鞏固基礎建設，可強化民衆組織，可俾益戰後復員。從主觀的條件言，婦女除平智慧，智慧差異，均與男子相等外，且尤有諸種特長，不但能從事合作業務，且可主辦合作業務，故極應根據「人盡其才」之原則，原與男子共負抗建復興之大業。

最近(二十三年三月廿一日)行政院第六五四次院會，已通過社會部呈請之「各機關公務員工眷屬生產合作推進辦法」(駐三十)足徵中央當局，高瞻遠矚，已洞察婦女合作運動之要緊。筆者亦在婦女一員之立場，更願提出推進婦女合作運動之具體意見，以供合作界同仁參考。

一、實施原則

1. 循序漸進：由知識婦女推及一般婦女，由強鎮推及鄉村，終至普及全國。
2. 注重實效：「事實勝於宣傳」，故新開展之合作業務，必須審慎進行，使有優良成績。
3. 訓練幹部：在工作中，隨時選拔婦女幹部，予以訓練，使任重要職務。

4. 加強聯絡：不但同業聯絡互助，且可聯絡婦女團體及行政機關，以收協進之效。
5. 重視需要：合作業務性質之抉擇(生產、消費、信用、運銷等)及業務之經營，應切實把握社員需要，勿使脫離。
6. 科學管理：合作業務，應以科學方法管理，以增效率。
7. 公開：借杜流弊。
8. 研究改進：合作為一新興事業，故無論在推廣之過程，或業務之實際管理，困難在所難免，應隨時反省，切實研究，力求改進。

二、實施程序：應由1. 普遍宣傳開始，繼而2. 個別勸導，再進而3. 組織訓練並開展業務。

三、實施主體：

1. 合作行政機關：如中央社會部，省合作事業管理處，及縣合作行政組織等。
2. 商業機構：如中國工業合作協會及其事務所。
3. 合作從業人員及其推廣組織：例如各合作社負責人，社員；推廣組織如重慶員工眷屬生產工作推廣部等。

4. 婦女團體：如新運婦女指導委員會，及其分會，中央組織部婦女運動委員會，及黨、國政權中之婦女處(股、組科)等。
5. 教育界，士紳、及各團體領袖等之領導。
如此，則依據一定之指引原則，循有一定之實施程序，集策羣力，多方發動，婦女合作運動必可早日普及，而建設大業，亦得頓而順利完成。

(附註)

- 註一、朱家驊：婦運之回顧與今後之希望。
- 註二、總理：民族主義論詞。
- 註三、大公報：見社評，女子服役問題(卅三年一月廿一日)
- 註四、胡濟邦：見蘇聯戰時勞工之補充與訓練(組織旬刊二卷三期)
- 註五、張祖嵐：有關婦女的問題。(中央日報卅二年三月八日)
- 註六、總裁：中國之命運。(一四二—一四二頁)
- 註七、廣東省府秘書處編譯室廣東合作(第一頁)
- 註八、大公報：社評女子服務問題(卅三年一月一日)
- 註九、胡濟邦：聯戰時勞工之補充與訓練(組織旬刊，二卷三期)
- 註十、總裁：對日一貫的方针和立場(六年七月十七日)
- 註十一、中央銀行：中國國民黨抗戰建國綱領第卅二條(廿七年四月)
- 註十二、譚勉成：消費合作與平抑物價(中央銀行，經濟叢報三卷三期)
- 註十三、大公報：合作工作競賽辦法(卅三年三月四日)
- 註十四、孔祥熙：以新的努力，完成新的任務(工業合作月刊，新一卷合期)
- 註十五、譚勉成：消費合作與平抑物價，中央銀行，經濟叢報三卷三四合刊(卅二年二月十六日)

註十六、展檢珍：社會行政與婦女工作（時事新報卅一年十月十一日）

註十七、總 理：地方自治開始實行法。

註十八、宋之英：農村組織與合作（組織旬刊，二卷七期）

註十九、總 理：地方自治開始實行法。

註二十、周定勳：展開農村活動，建設農業國防（組織旬刊，二卷七期）

註廿一、政府領：中國國民黨抗戰建國綱領（第十八條）

註廿二、總 裁：縣各級組織問題。

註廿三、總 裁：國民精神運動綱領及其實施辦法。

註廿四、總 裁：國民精神運動綱領及其實施辦法。

註廿五、羅應麟：組織與組織特性（組織旬刊二卷一期）

註廿六、總 理：李鴻章書。

註廿七、魯士英：教育心理學補充資料，（本節各種科層研究，均引自此）。

註廿八、魯士英：教育心理學（第九章個性差異，七六頁）

註廿九、天 工：通性，個性與區別，（中央日報，卅一年二月十六日）

註三十、大公報：執行行政院六五四次院會決議案（三十三年三月廿二）

各機關公務員工眷屬生產合作推廣部舉

辦眷手工藝術作品競賽暫行辦法

本辦法為提高公務員工眷屬從事生產事業之興趣及謀技術之改進起見特訂

辦眷手工藝術作品競賽辦法

婦女合作運動

二、本競賽辦法之施行由本部臨時決定並於競賽期前一月通知競賽項目及詳細辦法

三、參加競賽者以公務員工眷屬及眷合作社部隊為限分為個人及集體兩種可自由酌定參加之

四、凡參加競賽者須先將姓名住址暨所屬機關員工眷屬備函申請本部預為登記

五、凡參加競賽之作品須附送圖樣說明書（包括圖案意圖說明）原料品質及製造經過并標明手工藝術作品競賽字樣於終止期前送交羊子場十二號本部評定委員會（暫由本部技術課代收）

六、本部為評定競賽成績特組織評定委員會設委員九人至十一人以本部主任為主任委員各課室主任人為當然委員其餘聘請專家或有關人員担任之

七、關於競賽作品之評定標準如下：
甲、圖案內容 二五分 丙、製造技術 五〇分
乙、圖案配色 一五分 丁、作品質料 二〇分

凡參加競賽者所有圖案設計配色及製造均須自出不得假手他人

八、評判委員會於競賽終止兩週內評定結果其總分數在十分以上者為特等八十分以上者為甲等七十分以上者為乙等六十分以上者為丙等分別等級

九、參加競賽者應先將作品送交本部評定委員會先選擇收購其未被選擇收購者由原主辦回或作價委託本部代售

十、參加競賽之社部隊或個人作品如發現其有作偽等情即取消其競賽資格

十一、凡參加競賽所需之一切必要費用概由自行籌集

十二、本辦法自奉 准之日施行修訂時同中華民國三十三年五月二十四日核

准施行

潮海

(第二幕)

白河英合作

地點：重慶

時間：一九四四年春末，(在第一幕的兩月以後)

人物：

經理：呂清蓮——三十一歲(女)

會計：胡愛羣——二十五歲(女)

事務：呂桂月——十九歲(女)

商人：侯國才——四十歲(女)

商人妻：何潤華——十九歲(女)

銀行職員：劉金凱——三十歲(男)

指導員：王淑貞——二十三歲(女)

社員：常榮林，李英，趙炳輝，劉氏(年五十)，和甲、乙、丙、等十餘人。

其他：劉金凱手下大漢數人(不登場)

背景：在某合作社的辦公室內，正中壁上有一門，從門洞裏可以看到縫紉機和正在工作的社員。左右側壁各有窗一個，左窗外，有竹林和小樹，右窗的外面就是一條通到工作室的小路。室內佈有桌椅，牆上掛着社員，會計，業務各種表冊。

開幕：是早晨的時候，金黃色的陽光從右面的窗子上微微射入，使人看到一種春天的氣息。左面窗外的竹林和小樹，早已生滿了青蔥的影子，在輕風裏慢慢的搖擺，剛吃過早飯的會計胡愛羣和事務呂桂月正措着臉，工友張嫂收拾着碗碟和所有的早餐用的器具。

愛羣：(一面措着臉，一面向張嫂叫着)慢點，怎麼這樣不小心啊！

桂月：(哈哈大笑着，擡乾了手巾)張嫂，當心些啊，你一年的薪水也賠不起。胡小姐這件衣服哩！

張嫂：(捧起碗碟，扭過頭作了一個不高興的鬼臉)嗆子嗎？……(匆匆走)

下

愛羣：(瞧人錢像，我真聽不起這種鬼東西！)

桂月：(胡小姐，你不要見氣，在這世界上，我看除了劉先生那樣漂亮的人，真的，你什麼都聽不起哩！)

愛羣：(將手巾搭在桌角的繩上，笑嘻嘻的說)鬼，鬼，只有你會說，我不認識什麼劉先生李先生！(坐在辦公室桌前)

桂月：(搭起了手巾)小姐，不認得又有什麼關係呢，只要……(窗外的小樹林裏，響起了一陣布穀鳥的叫聲，打斷了呂桂月的脫話)

布穀：(苦咕咕苦，苦咕咕苦……)

愛羣：(若有所思，無聊的撥弄着算盤珠子)唔，布穀鳥叫得多好聽！

桂月：(坐在對面的桌前，打開了一本畫，可是沒有看)是默默的向窗外看着，好像在尋找什麼。唔，叫得很好聽！

愛羣：(作遺囑事情鬼見鬼，天天愁媽媽狗奶奶的混個不清，把這美好的日子，一天一天的溜過去，真可惜！)

桂月：(真的，要不是我姑姑作經理，我早就離開了！)

愛羣：(此時社員陸續到工作室工作，台上可聽到縫紉機跳動的聲音。)

桂月：(把頸子伸得長長的，眼睛變得圓圓的)你知道不知道？你知道不知道……？

愛羣：(把書放在桌子上)看你的樣子多可笑，好像歐石碑的龜一樣！(倒底什麼事，你說呀，我怎麼會猜得到呢？)

桂月：(臉色正重起來)知道，——我姑姑早就說過，合作社並賺不到什麼錢，除了弄了一卦子的麻煩而外，昨天晚上我姑姑再三的告訴我，今天一定辦結束，十二點鐘的伙食開不開還沒有規定，等她來了再說呢。

「要不是我是你的同學，我才敢作這種事呢！賬目我昨天晚上就清理好了，等整理以來，我們就可以「一推六二五了」，你幹是不是？（無聊的用手指播弄着算珠，）——那樣，今天是不是就停工呢？」

桂月：「不，不，昨天的工作還沒有作完的，要他們今天晚上午完成，可是再不要發原料。……」

（此時門外響起一陣歌聲，歌聲美且悅耳漸漸由遠而近）

歌聲：（迎春曲）

一隻布穀鳥，

飛到柳梢上，

高聲唱着：

「起來吧！農夫，

快到田裏種米糧！」

X X X

一隻小燕子，

飛到南牆上，

高聲唱着：

「起來吧！工人，

快來生產到工廠。」

X X X

一隻小麻雀，

飛到屋簷上，

高聲唱着：

「起來吧！婦女們，

組織合作真家邦！」

（側耳靜聽）這是那個人唱的？唱得怪合拍節。

桂月：（將身探出窗口）哦，是常慧林和李英，聽說那個姓常的還會上過大

風呢。

婦女合作運動

愛羣：上過大學那有什麼稀奇，到外國喝過洋水的又該怎樣呢，我不相信這

一套。（臉上露出冷笑的神情。）

（此時常慧林和李英在窗口走過）

桂月：（向她們打個招呼）你們剛才唱的什麼歌呀，唱得真夠味！

慧林：（從窗口上探進半個身子）那，請多指教，這是我和李英新作的迎春

曲！（匆匆走過）

愛羣：（打開皮篋取出小鏡和口紅，在嘴唇上擦着）你看她多神氣，（用口

紅向窗外指着，吹什麼牛，她會作歌曲嗎？我不相信，她要會作歌曲

的話，就不到我們這裏作工人了！哈哈……

桂月：那還神氣什麼，今天停了工，她明天就得餓肚子，還不是和她剛來的

時候，一樣豎腳。

張嫂：（張嫂提菜籃走上）

張嫂：呂小姐，到底買不買菜，再不去買的話菜市場可就沒有菜可買了

桂月：等一下，等呂經理來了再說。……

愛羣：買菜的時候，自然會喊你來，你一次兩次的問什麼？

張嫂：（不快樂的）你看我急不急？如果十二點鐘不能開飯的話，他們會罵

死人呢，（向工作室指了指）

愛羣：（站立起來，兩手插着腰，大步向張嫂走過來，）什麼？你嚼索什麼

？誰敢讓她來叫，老實說，在重慶還有這些把柄，那個敢無理的話讓

她任來！

張嫂：嗆子嗆？不買菜，大家就餓肚子，關我屁事！

（社員們，圍在辦公室的門口，都向裏面探着頭。）

愛羣：（皺着眉，向張嫂吐了一口吐沫）好大胆，好大胆，你竟然敢不三不

四的罵我！

桂月：張嫂，你是用入，說話不應該這個樣子，老實說，你和我們碰，就等

於雞蛋碰石塊！

張嫂：（用力的將籃子拋在地上，把腰上的白圍裙解下來）好，你們是石塊

胡蝶：不能，絕對不能！粗野的幾乎哭似的說）我們反對我們反對！……

清漪：（喘着氣坐在椅子上，冷冷的笑了笑）你們反對有什麼用呢？你們要客氣的話，你們的事情是不成問題的，我可以介紹每個社員到機關上工作，我想安插這個人是絕對沒有問題的？（聲音由低漸高）你們如果一定要弄我（又冷冷的笑了）我馬上就帶你們到公安局去，叫你們坐幾天小黑屋……

李英：呂經理，我們已經受騙受够了，請你不要再說這些哄小孩的話，不管你有什麼本領，你如果能把機具搬走，我佩服你的本領大？……

（桂月和劉金凱走上）

桂月：姑姑，（幾乎哭起來，用手掩着臉）她們，她們打了我的頭了，她們打了我的頭了？……

金凱：（不高興的）呂經理，你怎麼事前不和他們好好呢，你怎麼事前不和他們講好嗎？你看，你看，我們真是進退兩難，真是進退兩難！（嘆氣）

清漪：（突然站起來，用拳頭吃力的拍着桌子，大聲的高叫着：這還得了，這還得了，你們要還反嗎？……）（聲音略略的低下來）好，劉先生，請你先回去，我自自有辦法，我自自有辦法……

（劉金凱憤憤的吐了一口痰，頭也不回的走去）

桂月：那現在怎麼辦？現在怎麼辦？……

清漪：走，走，我們一起走！我要不能處置這些鬼東西們，我就不活在重慶！

（呂清漪和桂月匆匆走下）

胡蝶：（站在屋的中央）我們絕不會逃跑，你有什麼利害就拿出來吧！

（在一陣歡呼聲裏，十多個社員擁護着王淑貞走上）

李英：（抱着淑貞的胳膊）救星到了，了救星到了！……

劉氏：用毛巾揩着眼角的淚水，這回可有辦法了，這回可有辦法了！……

慧林：（用一雙發怒的而又歡欣的眼睛注視着淑貞）我們總要懲治這些不法

的人！

淑貞：諸位！（象講演似的舉起拳頭）一切事總要求得一個合法的解決，請你們不要過於激動，也不要絲毫的痛苦！（停止了一刻）（劉經理這樣的情形是不合法的，我剛進來時，她沒有理會我，我當然也不想和她說什麼，我們是合法的手續來解決這一問題！）（聲音突然高起來）社員是每個合作社的主人，凡是不經過理事會和社員大會通過的事情，都是沒有法律根據的，都是無效的！至於機具的處理，不但要經過理事會的通過，並且還要經過管公推廣部的批准！……

（社員們一致叫起來）

羣衆：是的，要經過管公推廣部的批准！

淑貞：（繼續講着）呂經理這樣的作法，當然我們是反對的！

胡蝶：我們絕不能讓她搬走機具！

李英：這個管公我們不要繼續的辦下去，我們比以前更要辦得好些！

淑貞：（微微笑了笑）我們不要灰心，爲了增加後方的生產，爲了解決我們個人底層的！痛苦，我們當然要繼續下去我想，推廣部的定永遠作你們的後盾！

（社員們突然的沉默下去，慧林跳上去熱情的爬在淑貞的肩膀上，像小孩子樣的歡喜得哭起來）

慧林：你救……我們！你……救了我們！……

淑貞：（撫摸着她的頭髮）我們的道路是崎嶇的，也是漫長的，我們，我們要倔強的走下去！我們要倔強的走了下去，我們跌倒的時候，再一聲不響的爬起來！

慧林：我們是從不能忍耐的飢餓裏爬出來的，我們是從不能忍耐的災難裏爬出來的（抬起流着淚的眼睛，向屋裏環視着）是的，我們的生命也曾經也漫長的呵，也是崎嶇的呵！……舉起拳頭，瘋狂的我們要抬起頭來，挺着胸脯走下去，永遠不停止的走下去！……

李英：是的，我們要勇敢的走下去！毫不畏縮的走下去！……

各機關公務員工眷屬生產合作推廣部三

十三年度第一期舉辦陪都及遷建區公務員工

眷屬手工藝術作品競賽實施辦法

中華民國三十三年五月二十四日核准施行

- 一、本辦法依據推廣部主辦眷屬手工藝術作品競賽暫行辦法第二項之規定擬定之。
 - 二、本期競賽期間自本年九月一日起至十一月十五日止凡欲參加競賽者九月十五日起至十一月十五日前向本部申請登記。
 - 三、本期競賽品以具有抗戰建國意識圖案之精製刺繡或繡花作品（如枕套、桌布、凡布椅墊等成品）為競賽品。
 - 四、凡居於陪都及遷建區內之公務員工眷屬與本部所指導之眷合社部隊無論集體或個人均得參加之。
 - 五、凡已申請登記參加競賽者須繳送作品圖樣說明書等各一份（枕套作品須雙送二份）於本年十一月底以前送交子壩十二號眷合推廣部技術課領取收據逾期不收。
- 本期競賽規定獎勵金五萬元正由本部評定委員會大會審查評定等級分別授予獎狀及獎勵金計取特等一名給予五千之獎勵金甲等二名各給予三千元之獎勵金乙等三名各給予一千元之獎勵金丙等十名各給予陸百元之獎勵金。
- 七、本辦法自奉准之日施行。

（社員們一致的舉起拳頭）
 羣衆：（同聲的我們要走下去，我們要走下去啊，勝利的曙光就在我們的前面！……）
 ！在響亮的聲裏閉幕！
 （第二幕完待續）

眷合動態

- 一、本部於一月發動眷合徵文獎金，四月底截止，經評定結果，錄取李東園等三名。
- 二、本辦舉辦之工作競賽，成績良好。
- 三、本部於四月九月兩度舉行各社部聯席會議商討各項眷合問題。
- 四、本部於五月間組織眷合觀摩團，赴歌樂山區水利委員會，發動部眷合社參觀。
- 五、六月間本部聯主任赴西南各省發動眷合組織。
- 六、華德女士來華時，曾參觀眷合，備極稱讚。

投稿簡章

一、本刊歡迎下列各種文稿

一 卷合理論 二 合作論著

三 生產文藝 四 生產技術

五 有關卷合之調查及通訊

二、來稿以五千字為限，並請繕寫清楚。

三、來稿有不適合處，有刪改權。

四、來稿如係譯文，請附寄原文，或註明譯自何處。

五、來稿一經刊用，即致酬每千字百元現金。

六、來稿請交本部組織課。

婦女合作運動雙月刊 (第三卷)
第三四期

社會部合作事業管理局

全國合作社物品供銷處

各機關公務員工眷屬生產合作推廣部

地址：重慶九道門羊子壩十二號

編印者

半年 年 二十五元

定價 零售每册 十元

全年 五十元

經售 全國各大書店

中華民國三十三年十一月一日